

FR

**AVERTISSEMENT :** L'installation doit être réalisée par des personnes qualifiées en respectant les normes et réglementations en vigueur. Il est rappelé que la décision d'installation des produits dans un environnement compatible et conforme aux normes et règles de l'art, est de la responsabilité pleine et entière de l'acheteur et de l'installateur. Lisez et respectez les instructions avant d'installer, de mettre sous tension ou d'utiliser les produits. Nous déclinons toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée des produits.

Les appareils ne doivent pas être modifiés, même partiellement, faute de quoi la garantie ne pourra s'appliquer.

**IMPORTANT :** Toujours couper le courant au niveau du réseau avant chaque opération d'installation ou de maintenance.

## 1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

**Installation :** Installation possible dans un profil aluminium. Voir tableau de correspondances de notre catalogue.

**Matériaux :** Polycarbonate

## 2. INSTALLATION

42192-42194

CONNECTEURS INTER-BANDEAUX LED 12/24V 8 & 10MM

**1** COUPER LE BANDEAU LED À LA LONGUEUR SOUHAITÉE, EN VEILLANT À BIEN RESPECTER LES PAS DE DÉCOUPE. / CUT THE LED STRIP TO THE DESIRED LENGTH, MAKING SURE TO CUT ALONG THE CUTTING LINE. / KNIP DE LEDSTRIP AF OP DE GEWENSTE LENGTE, REKENING HOUDEND MET DE KNIPPUNTEN.



EN

**WARNING:** The installation must be carried out by qualified persons in accordance with the standards and regulations in force. It is recalled that the decision to install the products in an environment compatible and in compliance with the standards and good practices is the full responsibility of the buyer and the installer. Read and follow the instructions before installing, powering on or using the products. We do not accept any liability resulting from improper implementation or installation of the products.

The devices must not be modified, even partially, otherwise the warranty will not apply.

**IMPORTANT:** Always turn off the power to the network before each installation or maintenance operation.

## 1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Installation :** Installation possible in an aluminium profile. See correspondence table in our catalogue.

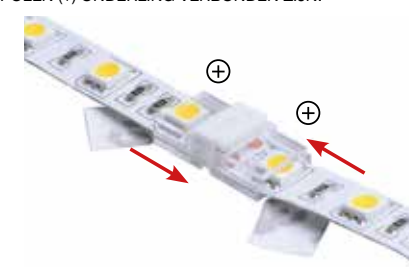
**Materials:** Polycarbonate

## 2. INSTALLATION

**2** DÉCOLLER LÉGÈREMENT L'ADHÉSIF DES EXTRÉMITÉS DE CHAQUE BANDEAU LED. / SLIGHTLY PEEL THE ADHESIVE OFF THE ENDS OF EACH LED STRIP. / MAAK DE KLEEFSTOF AAN DE UITEINDEN VAN ELKE LEDSTRIP EEN BEETJE LOS.



**3** INSÉRER CHAQUE BANDEAU LED DANS LE CONNECTEUR, JUSQU'AU BOUT. S'ASSURER DE CONNECTER LES BORNES POSITIVES « + » ENTRE ELLES. / INSERT EACH LED STRIP INTO THE CONNECTOR, UNTIL THE END. MAKE SURE TO CONNECT THE POSITIVE «+» TERMINALS TOGETHER. / SCHUIF ELKE LEDSTRIP IN DE CONNECTOR, TOT AAN HET EINDE. ZORG ERVOOR DAT DE POSITIEVE POLEN (+) ONDERLING VERBONDEN ZIJN.



**4** ENFONCER JUSQU'AU BOUT LA PARTIE BLANCHE DU CONNECTEUR À L'AIDE D'UNE PINCE. LES GRIFFES DU CONNECTEUR DOIVENT ENTRER EN CONTACT AVEC LES PLATINES DE CUIVRE DU BANDEAU LED. / PUSH IN THE WHITE PART OF THE CONNECTOR TO THE END USING PLIERS. THE CONNECTOR PINS MUST COME INTO CONTACT WITH THE COPPER PLATES OF THE LED STRIP. / SCHUIF HET WITTE GEDEELTE VAN DE CONNECTOR HELEMAAL TOT HET EINDE MET EEN TANG. DE UITEINDEN VAN DE CONNECTOR MOETEN IN CONTACT KOMEN MET DE KOPERPLAATJES VAN DE LEDSTRIP.



**5** LES BANDEAUX LED SONT DÉSORMAIS RACCORDÉS ET PRÊTS À FONCTIONNER. / THE LED STRIPS ARE NOW CONNECTED AND READY TO WORK. / DE LEDSTRIPS ZIJN NU VERBONDEN EN GEBRUIKSKLAAR.



NL

**WAARSCHUWING:** Mag alleen door gekwalificeerde personen worden geïnstalleerd, die de geldende normen en voorschriften naleven. Wij willen eraan herinneren dat de koper en de installateur geheel verantwoordelijk en aansprakelijk zijn wat betreft de beslissing om producten in een omgeving te installeren die aan de normen en voorschriften voldoet. Wij verzoeken u de instructies te lezen alvorens met de installatie te beginnen, het product aan de stroom aan te sluiten of te gebruiken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor producten die op verkeerde wijze worden gebruikt of niet conform zijn geïnstalleerd. De apparaten mogen niet worden gewijzigd, ook al betreft het slechts een gedeeltelijke wijziging; gebeurt dit toch dan vervalt de garantie.

**BELANGRIJK:** Voor installatie of onderhoud moet de elektriciteit altijd worden uitgezet.

## 1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

**Installatie:** Geschikt voor installatie in aluminiumprofielen. Zie compatibiliteitstabel in onze catalogus.

**Materiaal:** Polycarbonaat

## 2. INSTALLATIE

FR

## 2. INSTALLATION

42193-42195

CONNECTEURS CÂBLES-BANDEAUX LED 12/24V 8 &amp; 10MM

1 COUPER LE BANDEAU LED À LA LONGUEUR SOUHAITÉE, EN VEILLANT À BIEN RESPECTER LES PAS DE DÉCOUPE. / CUT THE LED STRIP TO THE DESIRED LENGTH, MAKING SURE TO CUT ALONG THE CUTTING LINE. / KNIP DE LEDSTRIP AF OP DE GEWENSTE LENGTE, REKENING HOUDEND MET DE KNIPPUNTEN.



EN

## 2. INSTALLATION

2 DÉCOLLER LÉGÈREMENT L'ADHÉSIF DE L'EXTRÉMITÉ DU BANDEAU LED. / SLIGHTLY PEEL THE ADHESIVE OFF THE END OF THE LED STRIP. / MAAK DE KLEEFSTOF AAN HET UITEINDE VAN DE LEDSTRIP EEN BEETJE LOS.



NL

## 2. INSTALLATIE

3 INSÉRER LES EXTRÉMITÉS DU BANDEAU LED ET DU CÂBLE DE CHAQUE CÔTÉ DU CONNECTEUR. S'ASSURER DE CONNECTER LES BORNES POSITIVES « + » ENTRE ELLES. / INSERT THE ENDS OF THE LED STRIP AND THE CABLE INTO EACH SIDE OF THE CONNECTOR. MAKE SURE TO CONNECT THE POSITIVE «+» TERMINALS TOGETHER. / SCHUIF DE UITEINDEN VAN DE LEDSTRIP EN VAN DE KABEL AAN ELKE KANT IN DE CONNECTOR. ZORG ERVOOR DAT DE POSITIEVE POLEN (+) ONDERLING VERBONDEN ZIJN.



4 ENFONCER JUSQU'AU BOUT LA PARTIE BLANCHE DU CONNECTEUR À L'AIDE D'UNE PINCE. LES GRIFFES DU CONNECTEUR DOIVENT ENTRER EN CONTACT AVEC LES PLATINES DE CUIVRE DU BANDEAU LED ET LE CÂBLE ÉLECTRIQUE. / PUSH IN THE WHITE PART OF THE CONNECTOR TO THE END USING PLIERS. THE CONNECTOR PINS MUST COME INTO CONTACT WITH THE COPPER PLATES OF THE LED STRIP AND THE ELECTRIC CABLE. / SCHUIF HET WITTE GEDEELTE VAN DE CONNECTOR HELEMAAL TOT HET EINDE MET EEN TANG. DE UITEINDEN VAN DE CONNECTOR MOETEN IN CONTACT KOMEN MET DE KOPERPLAATJES VAN DE LEDSTRIP EN DE STROOMKABEL.



5 LE BANDEAU LED EST DÉSORMAIS RACCORDÉ ET PRÊT À FONCTIONNER. / THE LED STRIP IS NOW CONNECTED AND READY TO WORK. / DE LEDSTRIP IS NU VERBONDEN EN GEBRUIKSKLAAR.



FR

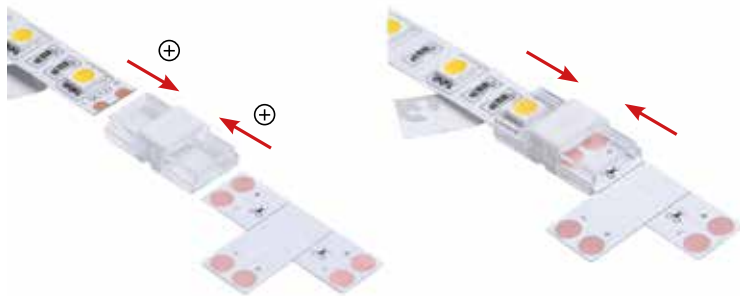
## 2. INSTALLATION

42993-42995

CONNECTEURS T BANDEAUX LED 12/24V DE 8 ET 10MM

1

DÉCOLLER LÉGÈREMENT L'ADHÉSIF DE L'EXTRÉMITÉ DU BANDEAU. INSÉRER L'EXTRÉMITÉ DU BANDEAU LED ET L'ANGLE DU CONNECTEUR EN T, EN MÊME TEMPS, DE CHAQUE CÔTÉ DE LA CONNECTIQUE RAPIDE. S'ASSURER DE CONNECTER LES BORNES POSITIVES « + » ENTRE ELLES. / SLIGHTLY PEEL THE ADHESIVE OFF THE END OF THE STRIP. SIMULTANEOUSLY INSERT THE END OF THE LED STRIP AND THE ANGLE OF THE T-CONNECTOR INTO EACH SIDE OF THE QUICK CONNECTOR. MAKE SURE TO CONNECT THE POSITIVE «+» TERMINALS TOGETHER. / MAAK DE KLEEFSTOF AAN HET UITEINDE VAN DE LEDSTRIP EEN BEETJE LOS. SCHUIF HET UITEINDE VAN DE LEDSTRIP EN DE HOEK VAN DE T-VORMIGE AANSLUITING TEGELIJK IN BEIDE KANTEN VAN DE SNELCONNECTOR. ZORG ERVOOR DAT DE POSITIEVE POLEN (+) ONDERLING VERBONDEN ZIJN.



EN

## 2. INSTALLATION

2

LES GRIFFES DE LA CONNECTIQUE DOIVENT ENTRER EN CONTACT AVEC LES PLATINES DE CUIVRE DU BANDEAU LED ET DU CONNECTEUR EN T. / THE CONNECTOR PINS MUST COME INTO CONTACT WITH THE COPPER PLATES OF THE LED STRIP AND THE T-CONNECTOR. / DE UITEINDEN VAN DE AANSLUITING MOETEN IN CONTACT KOMEN MET DE KOPERPLAATJES VAN DE LEDSTRIP EN DE T-VORMIGE CONNECTOR.



NL

## 2. INSTALLATIE

3

RÉPÉTER LES ÉTAPES 1 ET 2 SUR LES AUTRES BRAS DU CONNECTEUR EN T SI NÉCESSAIRE. S'ASSURER QUE LES CONNECTIQUES SOIENT BIEN VERROUILLÉES. / REPEAT STEPS 1 AND 2 ON THE OTHER ARMS OF THE T-CONNECTOR IF NECESSARY. MAKE SURE THAT THE CONNECTIONS ARE COMPLETELY LOCKED. / HERHAAL STAPPEN 1 EN 2 INDIEN NODIG VOOR DE ANDERE ARMEN VAN DE T-VORMIGE CONNECTOR. ZORG ERVOOR DAT DE CONNECTOREN GOED VERGRENDELD ZIJN.



ES

ADVERTENCIA: La instalación debe realizarla una persona debidamente cualificada, y con arreglo a la normativa y reglamentación vigentes. Le recordamos que la decisión de instalar los productos en un entorno compatible y conforme a las normas de la profesión es responsabilidad exclusiva del comprador y del instalador. Antes de instalar los dispositivos, de conectarlos a la red eléctrica o de utilizarlos, lea atentamente las instrucciones y siga sus indicaciones. Declinamos cualquier responsabilidad derivada del uso o instalación inadecuados de los productos.

La modificación de los dispositivos, aunque sea de forma parcial, anula la aplicación de la garantía.

**IMPORTANTE:** antes de realizar cualquier operación de instalación o mantenimiento, se debe cortar la corriente de la red eléctrica.

## 1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Instalación :** Puede instalarse en un perfil de aluminio. Ver la tabla de correspondencias en nuestro catálogo.

**Material:** Policarbonato

## 2. INSTALACIÓN

42192-42194

CONNECTEURS INTER-BANDEAUX LED 12/24V 8 &amp; 10MM

1

CORTAR LA TIRA LED A LA LONGITUD DESEADA, POR LA LÍNEA DE CORTE. / DAS LED-BAND UNTER BEACHTUNG DER VORGESEHENEN SCHNITTMARKIERUNGEN IN DER GEWÜNSCHTEN LÄNGE ZUSCHNEIDEN. / TAGLIARE LA STRISCIA A LED ALLA LUNGHEZZA DESIDERATA, FACENDO ATTENZIONE A RISPETTARE IL PASSO DI TAGLIO.



DE

WARNUNG: Die Installation muss von qualifizierten Fachleuten unter Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Es wird daran erinnert, dass der Käufer und Installateur die volle Verantwortung dafür tragen, dass die Produkte in einer Umgebung installiert werden, die mit den Normen und einschlägigen Regeln kompatibel und konform ist. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen, bevor Sie die Produkte installieren, einschalten oder verwenden. Wir übernehmen keinerlei Haftung bei einer unsachgemäßen Durchführung oder Installation der Produkte.

Die Geräte dürfen weder gänzlich noch teilweise modifiziert werden, da anderenfalls der Garantieanspruch erlischt.

**WICHTIG:** Schalten Sie vor allen Installations- oder Wartungsarbeiten den Netzstrom ab.

## 1. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

**Installation:** Möglicher Einbau in einer Aluminiumschiene Siehe Entsprechungstabelle in unserem Katalog.

**Material:** Polykarbonat

## 2. INSTALLATION

IT

ATTENZIONE: L'installazione deve essere effettuata da tecnici qualificati e nel rispetto delle norme e regolamentazioni in vigore. Si ricorda che l'acquirente e l'installatore sono le uniche persone responsabili della decisione di installare i prodotti all'interno di un ambiente che sia idoneo e conforme alle norme e alle procedure necessarie. Si prega di leggere e seguire le istruzioni prima di procedere all'installazione e di mettere in tensione o utilizzare i prodotti. Eventuali danni causati da montaggio e installazione inadeguati dei prodotti non rientrano nelle nostre responsabilità.

La garanzia si applica soltanto se i prodotti non vengono manomessi, anche solo parzialmente.

**IMPORTANTE:** Prima di procedere a qualunque operazione di installazione o di manutenzione, staccare sempre la corrente dell'impianto.

## 1. SPECIFICHE TECNICHE

**Installazione:** Installazione possibile in un profilo di alluminio. Consultare la tavola delle corrispondenze del nostro catalogo.

**Materiali:** Policarbonato

## 2. INSTALLAZIONE

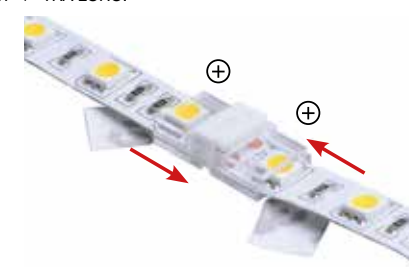
2

DESPEGAR LIGERAMENTE EL ADHESIVO DEL EXTREMO DE LA TIRA LED. / DAS KLEBEBAND AN DEN ENDEN DER LED-BÄNDER LEICHT ABHEBEN. / STACCARE LEGGERMENTE L'ADESIVO DALLE ESTREMITÀ DI CIASCUNA STRISCIA A LED.



3

INSERTAR LA TIRA LED EN EL CONECTOR, HASTA EL FONDO. CONECTAR ENTRE SÍ LOS TERMINALES POSITIVOS «+». / IBEIDE LED-BÄNDER BIS ZUM ANSCHLAG IN DEN VERBINDER STECKEN. SICHERSTELLEN, DASS DIE PLUSPOLE „+“ MITEINANDER VERBUNDEN SIND. / INSERIRE CIASCUNA STRISCIA A LED NEL CONNETTORE FINO IN FONDO. ASSICURARSI DI COLLEGARE I TERMINALI POSITIVI «+» TRA LORO.



4

HUNDIR HASTA EL FONDO LA PARTE BLANCA DEL CONECTOR CON LA AYUDA DE UNOS ALICATES. LAS GARRAS DEL CONECTOR DEBEN HACER CONTACTO CON LAS PLETINAS DE COBRE DE LA TIRA LED. / DEN WEISSEN TEIL DES VERBINDERS MIT HILFE EINER ZANGE GANZ EINDRÜCKEN. DIE GREIFER DES VERBINDERS MÜSSEN KONTAKT MIT DEN KUPFER-KONTAKTPLÄTTCHEN DES LED-BANDS HABEN. / FAR ENTRARE LA PARTE BIANCA DEL CONNETTORE FINO IN FONDO CON L'AUSILIO DI UNA PINZA. LE GRIFFE DEL CONNETTORE DEVONO ENTRARE A CONTATTO CON LE PIASTRINE DI RAME DELLA STRISCIA A LED.



5

LA TIRA LED QUEDA CONECTADA Y LISTA PARA EL USO. / DIE LED-BÄNDER SIND NUN VERBUNDEN UND BETRIEBSBEREIT. / LE STRISCE A LED SONO ORA COLLEGATE E PRONTE A FUNZIONARE.



FR

## 2. INSTALLATION

42193-42195

CONNECTEURS CÂBLES-BANDEAUX LED 12/24V 8 &amp; 10MM

- 1 CORTAR LA TIRA LED A LA LONGITUD DESEADA, POR LA LÍNEA DE CORTE. / DAS LED-BAND UNTER BEACHTUNG DER VORGESEHENEN SCHNITTMARKIERUNGEN IN DER GEWÜNSCHTEN LÄNGE ZUSCHNEIDEN. / TAGLIARE LA STRISCIA A LED ALLA LUNGHEZZA DESIDERATA, FACENDO ATTENZIONE A RISPETTARE IL PASSO DI TAGLIO.



EN

## 2. INSTALLATION

- 2 DESPEGAR LIGERAMENTE EL ADHESIVO DEL EXTREMO DE LA TIRA LED. / DAS KLEBEBAND AN DEN ENDEN DES LED-BANDS LEICHT ABHEBEN. / STACCARE LEGGERMENTE L'ADESIVO DALL'ESTREMITÀ DELLA STRISCIA A LED.



NL

## 2. INSTALLATIE

- 3 INSERTAR EL EXTREMO DE LA TIRA LED Y DEL CABLE POR LOS LADOS CORRESPONDIENTES DEL CONECTOR. CONECTAR ENTRE SÍ LOS TERMINALES POSITIVOS «+». / DAS ENDE DES LED-BANDS UND DAS ENDE DES KABELS VON JE EINER SEITE IN DEN VERBINDER STECKEN. SICHERSTELLEN, DASS DIE PLUSPOLE „+“ MITEINANDER VERBUNDEN SIND. / INSERIRE LE ESTREMITÀ DELLA STRISCIA A LED E DEL CAVO DA CIASCUN LATO DEL CONNETTORE. ASSICURARSI DI COLLEGARE I TERMINALI POSITIVI «+» TRA LORO.



- 4 HUNDIR HASTA EL FONDO LA PARTE BLANCA DEL CONECTOR CON LA AYUDA DE UNOS ALICATES. LAS GARRAS DEL CONECTOR DEBEN HACER CONTACTO CON LAS PLETINAS DE COBRE DE LA TIRA LED Y CON EL CABLE ELÉCTRICO. / DEN WEISSEN TEIL DES VERBINDERS MIT HILFE EINER ZANGE GANZ EINDRÜCKEN. DIE GREIFER DES VERBINDERS MÜSSEN KONTAKT MIT DEN KUPFER-KONTAKTPLÄTTCHEN DES LED-BANDS UND MIT DEM ELEKTROKABEL HABEN. / FAR ENTRARE LA PARTE BIANCA DEL CONNETTORE FINO IN FONDO CON L'AUSILIO DI UNA PINZA. LE GRIFFE DEL CONNETTORE DEVONO ENTRARE A CONTATTO CON LE PIASTRINE DI RAME DELLA STRISCIA A LED E DEL CAVO ELETTRICO.



- 5 LA TIRA LED QUEDA CONECTADA Y LISTA PARA EL USO. / DAS LED-BAND IST NUN VERBUNDEN UND BETRIEBSBEREIT. / LA STRISCIA A LED È ORA COLLEGATA E PRONTA A FUNZIONARE.



FR

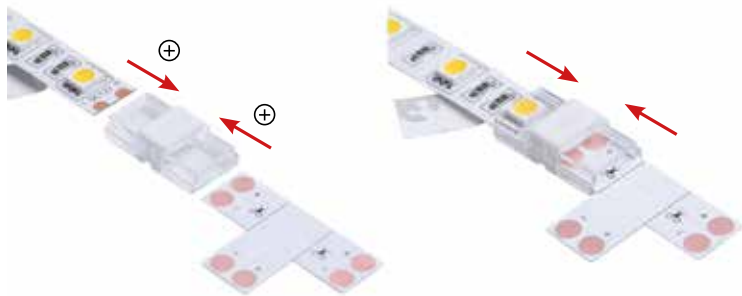
## 2. INSTALLATION

42993-42995

CONNECTEURS T BANDEAUX LED 12/24V DE 8 ET 10MM

1

DESPEGAR LIGERAMENTE EL ADHESIVO DEL EXTREMO DE LA TIRA. INSERTAR POR UN LADO DEL CONECTOR RÁPIDO EL EXTREMO DE LA TIRA LED Y, POR EL OTRO, UNO DE LOS BRAZOS DEL CONECTOR EN T. CONECTAR ENTRE SÍ LOS TERMINALES POSITIVOS «+». / DAS KLEBEBAND AN DEN ENDEN DES BANDS LEICHT ABHEBEN. DAS ENDE DES LED-BANDS UND DEN ABZWEIG DES T-VERBINDERS GLEICHZEITIG VON BEIDEN SEITEN IN DEN SCHNELLVERBINDER STECKEN. SICHERSTELLEN, DASS DIE PLUSPOLE „+“ MITEINANDER VERBUNDEN SIND. / STACCARE LEGGERMENTE L'ADESIVO DALL'ESTREMITÀ DELLA STRISCIA. INSERIRE L'ESTREMITÀ DELLA STRISCIA A LED E L'ANGOLO DEL CONNETTORE A T, SIMULTANEAMENTE, DA CIASCUN LATO DEGLI ELEMENTI DI COLLEGAMENTO RAPIDO. ASSICURARSI DI COLLEGARE I TERMINALI POSITIVI «+» TRA LORO.



EN

## 2. INSTALLATION

2

LAS GARRAS DEL CONECTOR RÁPIDO DEBEN HACER CONTACTO CON LAS PLETINAS DE COBRE DE LA TIRA LED Y CON EL CONECTOR EN T. / DIE GREIFER DER VERBINDUNGSSTÜCKE MÜSSEN KONTAKT MIT DEN KUPFER-KONTAKTPLÄTTCHEN DES LED-BANDS UND DES T-VERBINDERS HABEN. / LE GRIFFE DEGLI ELEMENTI DI COLLEGAMENTO DEVONO ENTRARE A CONTATTO CON LE PIASTRINE DI RAME DELLA STRISCIA A LED E DEL CONNETTORE A T.



NL

## 2. INSTALLATIE

3

REPETIR LOS PASOS 1 Y 2 CON LOS OTROS BRAZOS DEL CONECTOR EN T, SI ES NECESARIO. COMPROBAR QUE LOS CONECTORES QUEDAN BIEN BLOQUEADOS. / DIE SCHRITTE 1 UND 2 NÖTIGENFALLS AN DEN ANDEREN ABZWEIGUNGEN DES T-VERBINDERS WIEDERHOLEN. SICHERSTELLEN, DASS DIE VERBINDUNGSSTÜCKE GUT VERRIEGELT SIND. / RIPETERE LE FASI 1 E 2 SUGLI ALTRI BRACCI DEL CONNETTORE A T SE NECESSARIO. ASSICURARSI CHE GLI ELEMENTI DI COLLEGAMENTO SIANO BEN CHIUSI.

